

Legenda / Legend / Légende / Legende

	Quadro con microprocessore Control panel with microprocessor Coffret avec microprocesseur Schaltkästen mit Mikroprozessor	D	Diretto Direct Direct Direkt
	Quadro elettronico Electronic control panel Coffret électronique Elektronische Schaltkästen		Stella triangolo Star delta Étoile-triangle Stern-Dreieck
	Protezione motore Motor protection Protection Moteur Motorschutz	R	Reattanza Reactance Réactance Reaktanzanlauf
	Quadro elettromeccanico Electromechanical control panel Coffret électromécanique Elektromechanische Schaltkästen	SS	Soft-start Soft-start Démarrage progressif Soft-start
	Quadro con inverter di frequenza Control panel with frequency Inverter Coffret avec variateur de fréquence Schaltkasten mit Frequenzumrichter	Hz	Inverter di frequenza Frequency inverter Variateur de fréquence Frequenzumrichter
	Quadro antincendio Firefighting control panel Coffret anti-incendie Schaltkästen für Feuerlöschanlagen		Uscita allarme Alarm output Sortie alarme Alarmausgang
	Motore Motor Moteur Motor		Ingresso sonda di livello Level probes input Entrée pour les sondes de niveau Eingang für Füllstandssonden
	Condensatore Capacitor Condensateur Kondensator		Ingresso sensore termico motore Motor thermal sensor input Entrée pour capteur thermique du moteur Eingang für Motorwärmefühler
	Relè Termico Thermal relay Relais thermique Thermorelais		Scambiatore Integrato Integrated exchanger Echangeur intégré Integrierter Umschalter
	Svuotamento Emptying Vidange Entleeren		Controllo marcia a secco Dry running control Contrôle de la marche à sec Trockenlaufkontrolle
	Riempimento Filling Remplissage Auffüllung		Pompe di superficie e motori generici Surface pumps e general motors Pompes de surface et moteurs génériques Oberflächenpumpen und allgemeine Motoren
	Pressurizzazione Pressurization Pressurisation Druckerhöhung		Pompe sommerse Submersible pumps Pompes immergées Tauchpumpen
	Conforme alla normativa EN 12845 In compliance with EN 12845 standard Conforme à la norme EN 12845 Gemäss EN 12845		Box Box Enveloppe Gehäuse
	Numero fasi (1=monofase, 3=trifase) Phases number (1 = single-phase, 3 = three-phase) Nombre des phases (1 = monophasé / 3 = triphasé) Phasennummer (1 = einphasig, 3 = dreiphasig)	P	Materiale termoplastico Thermoplastic material Matière thermoplastique Thermoplastischen Materials
	Grado di protezione Protection degree Degré de protection Schutzgrad	M	Materiale metallico Metallic material Matériau métallique Metallmaterial
	Tipo Avviamento Starting type Démarrage Anlauf	AR	Acque reflue Wastewater Eaux usées Abwasser

Segnalatore di allarme acustico e visivo;

- Ingresso in bassissima tensione per contatto esterno N.O. / N.C. (selezionabile);
- Segnalatore acustico 82dB con emissione sonora continua o intermittente 30s on - 30s off (selezionabile);
- Segnalatore visivo lampeggiante a luce rossa (in base al modello);
- Comando a pulsante (test luci, uscite e silenziamento segnalazione acustica) e spia a led;

Avertisseur d'alarme sonore et visuel;

- Entrée à très basse tension pour contact externe N.F. / N.O. (sélectionnable);
- Avertisseur sonore 82dB avec émission continue ou intermittente 30s on - 30s off (sélectionnable);
- Avertisseur visuel clignotant avec lumière rouge (en fonction du modèle);
- Commandes à bouton-poussoir (test-lamps, sorties et acquittement signalisation acoustique) et voyants;

Acoustic and visual warning device;

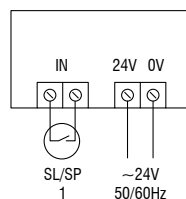
- Very low voltage input for external contact NC. / N.O. (selectable);
- 82dB acoustic warning device with continuous or intermittent sound emission 30s on - 30s off (selectable);
- Red flashing light visual warning (according to the model);
- Command with button (light test, outputs test, acoustic warning silencing) and LEDs;

Akustische und visuelle Meldeeinrichtung;

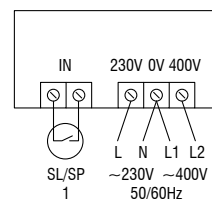
- Kleinspannungseingänge für externen Öffner-/Schließerkontakt (wählbar);
- Akustische Meldeeinrichtung 82 dB mit durchgängiger oder intermittierender akustischer Signalausgabe 30s on - 30s off und Höchstdauer 7/30/60/unbegrenzt (wählbar);
- Visuelle Meldeeinrichtung mit roter Blinkleuchte (je nach Modell);
- Befehlstaste (Leuchtentest, Ausgänge und Stummschaltung akustischer Alarm) und LED-Leuchte/ und LED-Leuchten;




S82/24V
SL82/24V



S82/230-400V
SL82/230-400V



Model	Code	Vac 50/60Hz	INPUTS	ALARM	BOX	W	Type	kg	Y mm	X mm	Z mm
S82/24V	253.37	24	1	•	-	3	P	0,8	160	120	110
S82/230-400V	253.38	220-240	1	•	-	3	P	0,8	160	120	110
SL82/24V	253.39	24	1	•	•	3	P	1	160	120	110
SL82/230-400V	253.40	380-415	1	•	•	3	P	1	160	120	110

 **Ingressi a contatto**
Contact inputs
Entrées à contact
Kontakt Eingänge

 **Segnalatore acustico**
Acoustic alarm
Avertisseur sonore
Akustischer Signalgeber

 **Segnalatore visivo**
Visual alarm
Avertisseur visuel
Visueller Signalgeber